



НОРВЕГИЯ  
NORWAY

## Форма № 35 / Form No. 35

(в редакции Решения Коллегии Евразийской  
экономической комиссии от 2 февраля 2016 г. № 15)

(as rendered in the Decision of the Board of the Eurasian  
Economic Commission of 02 February 2016 No. 15)

<b>1. Описание поставки / Shipment description</b>	1.5. Сертификат № / Certificate No.:
1.1. Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:	<b>Ветеринарный сертификат</b>  на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза корма и кормовые добавки животного происхождения, в том числе из птицы и рыбы/  <b>Veterinary certificate</b>  for feed and feed additives of animal origin, including poultry/fowl and fish, to the customs territory of the Eurasian Economic Union
1.2. Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:	
1.3. Транспорт/Means of transport: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна) / No. of railway carriage/wagon, truck/lorry, container, flight, name of ship)	1.6. Страна происхождения товара / Country of origin of the goods: NORWAY
	1.7. Страна, выдавшая сертификат / Country issuing the certificate: NORWAY
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority of the exporting country: Norwegian Food Safety Authority, N-2381 Brummunddal, Norway
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Organisation in the exporting country issuing the certificate: Norwegian Food Safety Authority, Regional
	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу / Point of crossing the Eurasian Economic Union border:
1.4. Страна(ы) транзита / Country(ies) of transit:	
<b>2. Идентификация товара / Identification of the goods</b>	
2.1. Наименование товара / Name of goods: _____	
2.2. Дата выработки товара / Date of manufacture of goods: _____	
2.3. Упаковка / Packaging: _____	
2.4. Количество мест / Number of packages: _____	
2.5. Вес нетто (кг) / Net weight (kg): _____	
2.6. Номер пломбы / Seal No.: _____	
2.7. Маркировка / Labelling/Identification: _____	
2.8. Условия хранения и перевозки / Conditions of storage and transportation: _____	
<b>3. Происхождение товара / Origin of goods</b>	
3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, registration number and address of enterprise:	
3.2 Административно-территориальная единица / 3.2 Administrative-territorial unit:	

4. Свидетельство о пригодности кормов и кормовых добавок / Certificate of suitability of				Сертификат № / Certificate No.:	
<p><b>Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / I the, undersigned public/official veterinarian, hereby certify the following:</b></p> <p>Сертификат выдан на основе следующих доэкспортных сертификатов (при наличии более 2 доэкспортных сертификатов прилагается список) / The certificate is issued on the basis of the following pre-exportation certificates (if there are more than two pre-exportation certificates, a list is attached):</p>					
Дата / Date	Номер / Number	Страна происхождения / Country of origin	Административная территория / Administrative territory	Регистрационный номер предприятия / Registration No. of the enterprise	Вид и количество (вес нетто) товара / Type and quantity (net weight) of goods
<p>4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза корма и кормовые добавки предназначены для кормления животных и изготовлены из сырья животного происхождения на предприятиях, расположенных на территориях, свободных от заразных болезней животных / The feed and feed additives exported to the Eurasian Economic Union are intended to feed animals and have been manufactured from raw materials of animal origin at enterprises located in territories free from contagious animal diseases:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец – на территории страны в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ / bovine spongiform encephalopathy (BSE) and sheep scrapie – on the territory of the country according to the recommendation of the OIE Terrestrial Animal Health Code;</li> <li>- африканской чумы свиней – в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией / African swine fever – during the last 3 years on the territory of the country or in the administrative territory according to regionalisation;</li> <li>- чумы лошадей, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией / horse sickness, rinderpest – during the last 24 months on the territory of the country or in the administrative territory according to regionalisation;</li> <li>- классической чумы свиней – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией, содержались в них не менее трех последних месяцев / classical swine fever – during the last 12 months on the territory of the country or in the administrative territory according to regionalisation, in which they have been kept for at least the three last months;</li> <li>- оспы овец и коз, орнитоза (пситтакоза) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства / sheep pox and goat pox, ornithosis (psittacosis) – during the last 6 months on the territory of the farm;</li> <li>- сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства / anthrax – during the last 20 days on the territory of the farm;</li> <li>- гриппа лошадей – в течение последних 21 дня на территории страны, административной территории в соответствии с регионализацией либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса / - Equine influenza – during the last 21 days on the territory of the country or in the administrative territory according to regionalisation, or, alternatively, they have been subjected to treatment that secures inactivation of the virus;</li> <li>- гриппа птиц – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства, либо содержались на территории такого хозяйства в течение последних 21 дня, либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса / avian influenza – during the last 12 months on the territory of the farm, or, alternatively, they have been kept on the territory of such a farm for at least the 21 last days or have been subjected to treatment that secures inactivation of the virus;</li> <li>- болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией до убоя / Newcastle disease – during the last 12 months on the territory of the country or in the administrative territory according to regionalisation prior to slaughter.</li> </ul>					
<p>4.2. Для производства кормов и кормовых добавок не использовались белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / Proteins from ruminants have not been used in the production of feed or feed additives, except for substances recommended by the OIE Terrestrial Animal Health Code.</p>					
<p>4.3. Сырье для изготовления кормов боенского происхождения и подвергнуто послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе. / Raw material has been obtained from slaughter and has been subjected to a post-mortem veterinary-sanitary expert examination.</p>					

Сертификат № / Certificate No.:

4.4. В процессе производства кормов и кормовых добавок используемое сырьё было обработано при температуре не ниже +133 °C (271,4 градуса по Фаренгейту) не менее 20 минут при давлении 3 бар (42,824 фунта на квадратный сантиметр) или было обработано согласно официально принятой альтернативной системе термической обработки, дающей эквивалентные гарантии в отношении установленного микробиологического стандарта. / During the production process of feed and feed additives raw material has been processed at a temperature no lower than plus 133 degrees Celsius (271.4 degrees Fahrenheit) for a minimum of 20 minutes at a pressure of 3 bar (42.824 pounds per square inch) or has been processed in accordance with an officially accepted alternative system of thermal processing giving equivalent guarantees with regard to the set microbiological standards.

4.5. Корма и кормовые добавки не содержат сальмонелл, ботулинического токсина (для консервированных кормов влажностью 14%), энтеропатогенной и анаэробной микрофлоры. Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных клеток в 1 грамме. / The feed and feed additives do not contain salmonella, botulin toxin (for canned feed with moisture more than 14%), enteropathogenic or anaerobic microflora. The total bacterial count does not exceed 500 000 colony-forming units per 1 gram.

4.6. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза. / Packages and packaging material are disposable and comply with the requirements of the Eurasian Economic Union.

4.7. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / The carrier vehicle has been treated and prepared in accordance with the rules of the exporting country.

Место / Place \_\_\_\_\_

Дата / Date \_\_\_\_\_

Печать / Official stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /  
Signature of the public/official veterinarian: \_\_\_\_\_

Ф.И.О. и должность / Full name and position \_\_\_\_\_

Примечание Note.

1. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / The signature and the stamp must differ in colour from that of the printed form.
2. Ветеринарный сертификат оформляется на русском языке, а также на языке страны-экспортера и (или) английском языке / Veterinary certificate is issued in Russian and in the language of the exporting country and (or) in English